

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 STATE 085717
ORIGIN AF-10

INFO OCT-01 ISO-00 SS-15 /026 R

DRAFTED BY AF/W:DVKILLION:LFS
APPROVED BY AF/W:TWMSMITH
S/S:MR. BRIDGES

-----160050Z 100936 /66

O 160020Z APR 77

FM SECSTATE WASHDC

TO AMEMBASSY ABIDJAN IMMEDIATE

C O N F I D E N T I A L STATE 085717

E.O. 11652: GDS

TAGS: PFOR, US, IV

SUBJECT: TRANSMITTAL OF TRANSLATION OF LETTER TO PRESI-
DENT HOUPHOUET-BOIGNY

REF:A)COOKE-KILLION TELECON, B) STATE 82495

AS REQUESTED BY REF, FOLLOWING IS FRENCH TRANSLATION OF
LETTER FROM PRESIDENT CARTER TO PRESIDENT HOUPHOUET-BOIGNY.

MONSIEUR LE PRESIDENT,

JE VOUS REMERCIE DE VOTRE AIMABLE LETTRE DU 12 MARS SUR LA
SITUATION AU MOYEN-ORIENT ET EN AFRIQUE. LE VICE-PRESI-
DENT MONDALE S'EST FAIT UN PLAISIR DE RECEVOIR VOTRE
AMBASSADEUR, QUI A TRANSMIS CETTE LETTRE, ET J'APPRECIE
BEAUCOUP L'OCCASION QUI M'EST DONNEE DE PROCEDER A UN
ECHANGE DE VUES AVEC VOUS SUR CES PROBLEMES.

J'AI TROUVE DES PLUS INTERESSANTES VOS VUES SUR LA
SITUATION AU MOYEN-ORIENT, VUES FONDEES SUR VOS RAPPORTS
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 STATE 085717

RECENTS AVEC ISRAEL ET LES DIRIGEANTS ARABES. JE ME
FELICITE DE VOS EFFORTS PERSISTANTS VISANT A FACILITER
LES COMMUNICATIONS ENTRE ISRAEL ET LES ARABES. NOUS
JUGEONS, COMME VOUS, QUE LA SITUATION EST AUJOURD'HUI
PLUS PROPICE QUE JAMAIS AU PROGRES VERS UNE PAIX JUSTE
ET DURABLE ET QUE LE REcul DE L'INFLUENCE SOVIETIQUE DANS
LA REGION, REcul QUI A AIDE A ECARTER LE CONFLIT ISRAELO-

ARABE DES RIVALITES ENTRE L'EST ET L'OUEST, EST UN FACTEUR POSITIF. JE M'ACCORDE AVEC VOUS EGALEMENT SUR LE FAIT QUE SI LES PERSPECTIVES DE PAIX ISRAELO-ARABES EXISTENT EFFECTIVEMENT, ELLES SONT NEANMOINS ASSOMBRIES PAR LA DEFIANCE.

LES ETATS-UNIS OEUVRENT DANS LE BUT QUE LES PARTIES EN CAUSE DANS LE CONFLIT DU MOYEN-ORIENT SE REUNISSENT AFIN DE POUVOIR NEGOCIER ENTRE ELLES UN REGLEMENT. LA VISITE A WASHINGTON DU PREMIER MINISTRE ISRAELIEN EN MARS, COMME LA VISITE DU PRESIDENT EGYPTIEN CE MOIS-CI, M'A DONNE L'OCCASION DE FAIRE CONNAISSANCE PERSONNELLEMENT DES DIRIGEANTS DONT LES GOUVERNEMENTS DOIVENT PRENDRE LES DECISIONS DIFFICILES QUI, NOUS L'ESPERONS, PERMETTRONT D'ENTREPRENDRE DES NEGOCIATIONS VALABLES A GENEVE, PLUS TARD CETTE ANNEE. CES VISITES M'ONT EGALEMENT PERMIS DE PRENDRE CONNAISSANCE EN PERSONNE DES VUES DETAILLEES DES PARTIES AU CONFLIT DU MOYEN-ORIENT. MON ADMINISTRATION A, DES SES PREMIERS JOURS, AMPLEMENT DEMONTRE QU'ELLE ETAIT DETERMINEE A OEUVRER EN VUE DE L'OUVERTURE DE NEGOCIATIONS SUR LE MOYEN-ORIENT EN 1977.

FAISANT SUITE A LA VISITE DU PREMIER MINISTRE RABIN ET DU PRESIDENT SADATE, JE COMPTE RENCONTRER AU PRINTEMPS LE ROI DE JORDANIE, LE PRESIDENT DE LA SYRIE ET LE PRINCE HERITIER SAOUDITE. LES ELECTIONS NATIONALES EN ISRAEL AURONT LIEU LE 17 MAI ET, DES QU'ELLES AURONT EU LIEU, UN NOUVEAU CABINET COMMENCERA A ETRE CONSTITUE DANS CE PAYS. QUELS QUE SOIENT LES RESULTATS DES ELECTIONS, NOUS CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 STATE 085717

PENSONS QU'ISRAEL SERA PRET ET DISPOSE A ENTAMER DES NEGOCIATIONS SERIEUSES AU COURS DE LA SECONDE PARTIE DE L'ANNEE.

NOUS SOMMES CONVAINCUS QUE LES GOUVERNEMENTS ARABES, ENTRETEMPS, ETUDIENT SERIEUSEMENT LA QUESTION DE LA REPRESENTATION PALESTINIENNE LORS D'UNE REPRISE DE LA CONFERENCE DE PAIX DE GENEVE. CETTE REPRESENTATION EST LE PRINCIPAL OBSTACLE AUX NEGOCIATIONS ET C'EST UN OBSTACLE EXTREMEMENT SERIEUX. LA SESSION DU CONSEIL NATIONAL PALESTINIEN RECEMMENT CONCLUE AU CAIRE N'A PAS ABOUTI A UN CHANGEMENT DANS LES POSITIONS DE L'O.L.P. CONCERNANT LE DROIT D'EXISTER D'ISRAEL ET ELLE N'A DONC PAS RENDU LA SITUATION PLUS PROCHE D'UNE SOLUTION. NOUS ESPERONS QUE L'EVOLUTION DE LA QUESTION DE LA REPRESENTATION PALESTINIENNE VERS UNE SOLUTION SE POUR-SUIVRA DANS LE MONDE ARABE. LES ETATS-UNIS N'ONT PAS DE SOLUTIONS AISEES A PROPOSER SUR CE POINT.

EN CONCLUSION, LES ETATS-UNIS ONT LA CONVICTION QUE LA PAIX PEUT ETRE INSTAUREE AU MOYEN-ORIENT ET QU'ELLE DOIT NAITRE DE NEGOCIATIONS ENTRE LES PARTIES ELLES-MEMES. NOUS N'EPARGNERONS AUCUN EFFORT POUR ASSURER L'OUVERTURE DE PAREILLES NEGOCIATIONS CETTE ANNEE.

EN CE QUI CONCERNE LA SITUATION EN AFRIQUE, NOUS NOUS PREOCCUPONS VIVEMENT DE L'AMPLEUR DE L'ACTIVITE CUBAINE ET SOVIETIQUE EN AFRIQUE ET DE SON BUT A LONG TERME. NOUS TROUVONS L'INCURSION DE L'ANGOLA AU ZAIRE UN EVENEMENT PARTICULIEREMENT INQUIETANT. NOUS AVONS DONNE SUITE DE FACON MESUREE AUX DEMANDES D'ASSISTANCE MILITAIRE DU ZAIRE. AINSI, NOTRE INTENTION EST DE FAIRE PREUVE DE NOTRE APPUI EN FAVEUR DE L'INTEGRITE TERRITORIALE DE LA REPUBLIQUE DU ZAIRE ET DE NOTRE VOLONTE D'AIDER LA SITUATION A SE STABILISER, EN DONNANT LE TEMPS AUX

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 04 STATE 085717

INITIATIVES DIPLOMATIQUES DE PRODUIRE DES RESULTATS. COMME VOUS LE SAVEZ, LES NIGERIANS ONT OFFERT D'APPORTER LEUR ASSISTANCE A LA MEDIATION ENTRE L'ANGOLA ET LE ZAIRE. NOUS NOUS FELICITONS DE CES EFFORTS ET NOUS ESPERONS QU'ILS SERONT COURONNES DE SUCCES. C'EST AVEC GRATITUDE QUE NOUS ACCUEILLERONS TOUTE DEMARCHE PAR LAQUELLE VOUS POURRIEZ USER DE VOTRE GRAND PRESTIGE POUR PROMOUVOIR UN REGLEMENT.

PASSANT A L'AFRIQUE AUSTRALE, JE TIENS A VOUS ASSURER QUE JE PARTAGE VOTRE CRAINTE QUE LES DIVERGENCES ENTRE NATIONALISTES DU ZIMBABWE N'ABOUTISSENT EVENTUELLEMENT A UNE PLUS GRANDE VIOLENCE ET AU DANGER D'UNE INTERVENTION

ETRANGERE. JE SUIS CONSCIENT DES DANGERS QUE CELA POSERAIT NON SEULEMENT POUR L'AFRIQUE MAIS AUSSI POUR L'EUROPE ET LE MONDE ENTIER. JE SUIS EGALEMENT CONSCIENT DE LA NECESSITE DE TROUVER DES SOLUTIONS POUR LES PROBLEMES DE LA NAMIBIE ET DE L'AFRIQUE DU SUD MEME, PROBLEMES QUE VOUS AVEZ SI ELOQUEMMENT EXPOSES DANS VOTRE LETTRE. NOUS PREFERERIONS, NOUS AUSSI, QUE CES PROBLEMES SOIENT RESOLUS PAR VOIE DE NEGOCIATION PLUTOT QUE PAR LA FORCE.

NOUS NE RELACHERONS PAS NOS EFFORTS TENDANT A PARVENIR A DES SOLUTIONS PACIFIQUES DE CES PROBLEMES. NOUS APPUYONS ENTIEREMENT LES EFFORTS BRITANNIQUES ENTREPRIS POUR TROUVER UNE SOLUTION A LA SITUATION EN RHODESIE, Y COMPRIS LE VOYAGE DU SECRETAIRE DU FOREIGN OFFICE, M. OWEN, EN AFRIQUE. NOUS SOMMES EN RAPPORT ETROIT AVEC DES PAYS EUROPEENS AUSSI BIEN QU'AFRICAINS AUX NATIONS

UNIES ET AVEC LE GOUVERNEMENT SUD-AFRICAIN EN VUE DE
RECHERCHER DES VOIES PAR LESQUELLES LA QUESTION DE LA
NAMIBIE PEUT ETRE RESOLUE DE FACON PACIFIQUE. DE CONCERT
AVEC NOS ALLIES EUROPEENS AU CONSEIL DE SECURITE, NOUS
PRESSENTIRONS DE NOUVEAU D'ICI PEU LE GOUVERNEMENT
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 05 STATE 085717

SUD-AFRICAIN ET NOUS LE PRESSERONS DE CONTINUER A CHERCHER
UN REGLEMENT S'INSPIRANT DE LA RESOLUTION NO 385 DU
CONSEIL DE SECURITE DES NATIONS UNIES.

JE SUIS, EN MEME TEMPS, SENSIBLE AU BESOIN URGENT DE
CHANGEMENT EN AFRIQUE DU SUD. NOUS CONTINUERONS A LANCER
INSTAMMENT UN APPEL A CE CHANGEMENT. NOUS DEVONS NOUS
ASSURER QUE NOS EFFORTS MENENT A UNE TRANSFORMATION PACI-
FIQUE ET PRENDRE GARDE QU'ILS N'AGGRAVENT PAS UNE
SITUATION DEJA DIFFICILE. JE COMPTE QUE NOS GOUVERNE-
MENTS RESTENT EN RAPPORT ETROIT TANDIS QU'EVOLUENT NOS
POLITIQUES EN AFRIQUE AUSTRALE.

JE VOUS PRIE D'AGREER, MONSIEUR LE PRESIDENT, LES
ASSURANCES CHALEUREUSES ET CORDIALES DE MA TRES HAUTE
CONSIDERATION. JIMMY CARTER. UNQUOTE.
CHRISTOPHER

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: TEXT, DIPLOMATIC COMMUNICATIONS, POLITICAL SITUATION
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 16-Apr-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 22 May 2009
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977STATE085717
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: DVKILLION:LFS
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770132-0353
Format: TEL
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t19770450/aaaabrar.tel
Line Count: 198
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 6fe4cba3-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ORIGIN AF
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 4
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 77 STATE 82495
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 03-Feb-2005 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2786686
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: TRANSMITTAL OF TRANSLATION OF LETTER TO PRESI- DENT HOUPHOUET-BOIGNY
TAGS: PFOR, PPDC, US, IV, XA, XF, (CARTER, JIMMY), (HOUPHOUET-BOIGNY, FELIX)
To: ABIDJAN
Type: TE
vdkgvwkey: odbc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/6fe4cba3-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009